

después del fuego

Restauración después del fuego

Los Sí y los No

Sí: Consulte con el Servicio de Conservación de los Recursos Naturales (NRCS) y el Distrito de Conservación de Recursos (RCD) local, o con un consultor privado de restauración de tierras, antes de poner en marcha cualquier iniciativa de restauración del paisaje, las laderas o el suelo en áreas dañadas por el fuego.

Sí: Obtenga la mayor cantidad de información posible de Cal Fire, el Servicio Forestal de los Estados Unidos, los funcionarios de los distritos de bomberos locales, los Consejos de Seguridad contra Incendios, el NRCS, el RCD o consultores locales sobre restauración tras un incendio para reducir el riesgo de incendio y hacer que su propiedad sea segura contra el fuego cuando planifique la restauración.

Sí: Evalúe y marque en el mapa la ubicación de los sistemas de drenaje, riego y servicios públicos subterráneos existentes en la actualidad o previo al incendio en su propiedad, incluidos desagües y salidas de tuberías subterráneas, desagües de escorrentía de tejados/canales, alcantarillas, sistemas de riego, servicios públicos, etc. Determine si aún funcionan o el grado de daño, si lo tienen.

Nota: Es posible que muchas líneas de riego y drenajes de plástico subterráneos se hayan derretido o destruido de otro modo a causa del fuego o de los equipos usados para combatirlo.

Sí: Instale medidas de control de sedimentos, como zarzos de paja, mantillo, plantaciones, cortes, trampas de sedimentos u otras medidas de control de sedimentos correctamente diseñadas y ubicadas, si es necesario, y según lo indique el NRCS, el RCD u otro especialista en restauración de recursos, como un Profesional Certificado en Control de Erosión y Sedimentos (CPESC).

Nota: Las medidas de control de sedimentos ayudarán a evitar que el suelo erosionado y desplazado ingrese a arroyos, cunetas y vías fluviales, y a proteger la calidad del agua y los suministros de agua. Consulte con contratistas de paisaje autorizados u otros contratistas autorizados con experiencia en control de erosión y sedimentos para que lo ayuden en el diseño y la instalación.

Sí: Coordine y planifique las iniciativas de restauración con vecinos o asociaciones de rutas y vecinales.

Sí: Vuelva a plantar en los paisajes dañados plantas autóctonas tolerantes a la sequía y retardadoras del fuego, con capacidad de rebrotar. Use plantas o semillas que sean autóctonas de la zona y procedan de una fuente de recolección local. Consulte con el NRCS o el RCD para obtener una lista de plantas a considerar.

Sí: Obtenga todos los permisos necesarios antes de talar árboles, realizar cualquier actividad importante de nivelación del terreno, instalar un muro de contención, construir una estructura permanente de control de erosión y sedimentos, o hacer cualquier trabajo en una zona ribereña, humedal, curso de agua u otra zona natural.

Nota: Quizás deba obtener permisos de, o consultar a, la oficina del condado, el Departamento de Pesca y Vida Silvestre de California (CDFW), el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (FWS), la Dirección Regional de Control de Calidad del Agua de California, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos y NOAA/Servicio Nacional de Pesca Marina.

Sí: Monitoree y mantenga los cortafuegos y cortes de combustible que los bomberos puedan haber instalado en su propiedad. En estas medidas de control del fuego deben proporcionarse y mantenerse barras/cortes de agua para que el agua de escorrentía no se concentre y cause erosión. Consulte a CalFire sobre la asistencia para el mantenimiento de los cortafuegos y cortes de combustible instalados por los bomberos en su propiedad durante el incendio.

Sí: Monitoree y mantenga todas las medidas de control de drenaje, erosión y sedimentos existentes y planificadas, incluidos tratamientos de la vegetación, antes, durante y después de todos los eventos pluviales futuros. Corrija cualquier deficiencia lo antes posible.

Nota: una de las principales razones por las que las prácticas de tratamiento recomendadas fracasan después de la instalación es la falta de mantenimiento a largo plazo por parte del dueño de la tierra o la parte responsable.

Sí: Contrate o consulte a contratistas autorizados, de preferencia los que están certificados o tienen experiencia en el control de erosión y sedimentos del suelo, para que lo ayuden en el diseño y la instalación de las medidas estructurales y de vegetación necesarias para restaurar laderas, suelos, condiciones adecuadas de drenaje y paisajes.



Restauración después del fuego

LOS SÍ Y LOS NO

NO

NO: Se apresure a retirar la vegetación dañada por el fuego, incluidos los árboles que no se quemaron por completo. Muchas de las plantas autóctonas dañadas y quemadas rebrotarán y regresarán, incluidos los robles que hayan sufrido quemaduras graves.

Nota: Considere primero la poda antes de retirar toda la planta.

NO: Coloque escombros sueltos, podas ni vegetación desechada dañada por el fuego en barrancos, cunetas de drenaje, cursos de agua, orillas de los arroyos, etc. para tratar de proteger el suelo desnudo sin consultar primero al NRCS. Las pilas de matorrales impedirán que las plantas se restablezcan debajo de ellas y pueden desprenderse si entran en contacto con escorrentías o caudales concentrados y causar otros problemas.

Nota: Los matorrales retirados en ocasiones pueden usarse como mantillo si se cortan o distribuyen en capas finas sobre áreas críticas del suelo.

NO: Plante mezclas de semillas para controlar la erosión. Es probable que estas mezclas contengan mezclas de pastos y legumbres no autóctonas o plantas de California que son autóctonas de otras áreas del estado o no están previstas para la restauración de tierras salvajes o suelos/laderas dañados por el fuego. Tampoco siembre otras plantas o pastos invasivos no autóctonos, como raigrás anual.

Nota: En algunos casos, las laderas y los suelos desnudos y alterados pueden volver a sembrarse o plantarse con plantas y pastos autóctonos, pero solo si las semillas y los materiales de las plantas son de fuentes locales conocidas y autóctonas de la zona que necesita tratamiento. Otras plantas y pastos autóctonos pueden desalentar el restablecimiento de las especies autóctonas locales por su cuenta o competir con, o entretener, el restablecimiento de especies autóctonas. Si hay ceniza blanca, las semillas residentes de plantas autóctonas preexistentes pueden no existir más. La ceniza blanca es un indicador de que el fuego fue muy fuerte. Es probable que cualquier banco de semillas residentes en el suelo haya desaparecido durante el incendio en estas áreas de ceniza blanca. Resembrar estas áreas con pastos o plantas autóctonas del mismo genotipo, de acuerdo con un plan de revegetación desarrollado por un ecologista con experiencia en incendios o un especialista en plantas autóctonas, puede ser una buena idea.

NO: Use materiales como asfalto u hormigón roto, escombros inorgánicos u otros objetos como medida de emergencia o permanente de control de la erosión, especialmente si estos materiales pueden entrar en contacto con agua de escorrentía, drenajes naturales y cursos de agua.

Nota: En algunos casos, las rocas y el hormigón roto pueden usarse como disipadores de velocidad y colocarse en las salidas de las alcantarillas de la carretera u otros drenajes para proteger el suelo de la erosión y el desprendimiento, siempre que estos disipadores hayan sido diseñados por un profesional adecuado.

NO: Cubra las laderas dañadas por el fuego con coberturas de plástico para evitar que las laderas se desmoronen y proteger el suelo desnudo o alterado de las lluvias del próximo año. Las coberturas de plástico aumentarán la escorrentía y la probabilidad de erosión, retendrán humedad en el terreno, lo que aumenta la posibilidad de saturación y la inestabilidad de la ladera, y matarán los sistemas radiculares de las plantas autóctonas que tratan de restablecerse naturalmente. Las coberturas de plástico suelen ser la peor opción.

Nota: Dependiendo de las condiciones del lugar, una alternativa a las coberturas de plástico puede ser el uso de hidromantillo, una aplicación adecuada de paja de arroz o una manta de control de la erosión si es recomendada por un Profesional Certificado en Control de Erosión y Sedimentos (CPESC) o un consultor geotécnico.

NO: Controle y concentre la escorrentía y el drenaje futuro de la propiedad sin un adecuado diseño de control de drenaje que considere el tamaño adecuado de la instalación de drenaje, la ubicación y un método de dispersión. Siempre que sea posible, mantenga la escorrentía de la superficie en un flujo de "lámina" natural e incorpore prácticas tales como la cobertura vegetal para entretener la escorrentía y mejorar la capacidad de filtración del agua en el suelo.

Nota: Consulte con el NRCS o el RCD para obtener información sobre la planificación general para controlar el drenaje alrededor de su casa y propiedad antes de realizar las reparaciones de los drenajes y los arreglos después de un incendio. Para recibir ayuda con el diseño y la instalación, comuníquese con un contratista de paisajes con experiencia en control de erosión y drenaje.

Restauración después del fuego

LOS SÍ Y LOS NO

NO: Use fardos de paja (en forma de fardos completos) como dispositivos de desviación y detención del agua ni para el control de sedimentos en áreas quemadas. Contrario a la creencia popular, el uso de estos dispositivos requiere una gran cantidad de mantenimiento y no son adecuados para la mayoría de las situaciones. Su diseño, ubicación e instalación solo debe confiarse a un contratista calificado certificado en control de erosión y sedimentos. Los zarzos de paja y la paja suelta distribuida simplemente sobre el suelo desnudo y alterado son mucho más eficaces que los fardos para proteger el suelo.

Nota: La paja de arroz o sin hierbas solo debe utilizarse para evitar que los pastos y las hierbas no autóctonas, incluidos en los fardos de paja, colonicen áreas de tratamiento.

NO: Altere la capa hidrofóbica que se forma sobre algunos suelos después del fuego en las laderas susceptibles al deslizamiento de tierras. La hidrofobicidad es un fenómeno natural que proporciona al suelo una capacidad de repeler el agua que reduce la filtración y la capacidad del suelo de retener agua. La capa hidrofóbica por lo general se encuentra a 6 pulgadas de la superficie. En otras áreas, puede ser aconsejable romper esta capa para ayudar al establecimiento de la planta y la filtración de agua, reduciendo el impacto de la escorrentía y la erosión. Comuníquese con el NRCS para obtener más información sobre la hidrofobicidad del suelo o realizar una evaluación del suelo en el sitio y una evaluación del sitio.



Sí: Haga que el NRCS u otro especialista calificado en restauración tras un incendio y certificado en control de erosión y sedimentos del suelo realicen una evaluación en el sitio del daño que el fuego provocó en su propiedad.

NO: Altere laderas potencialmente inestables, en especial las que se encuentran en zonas de fallas o presentan signos de movimiento previo o una inestabilidad ya conocida. Alteraciones como la nivelación, el corte, el retiro de las raíces de los árboles u otras excavaciones profundas aumentarán la probabilidad de una futura falla de la ladera.

Nota: Si estas alteraciones a la ladera son absolutamente necesarias, consulte con un geólogo registrado o un experto geotécnico antes de realizar cualquier actividad orientada a alterar o restaurar una ladera.

NO: Haga nada. Esta quizás sea la mejor solución en algunas propiedades. No hacer nada permitirá que la naturaleza y el tiempo curen el daño del suelo y la vegetación naturalmente, en especial en tierras salvajes y otras áreas naturales. De hecho, la manipulación de los procesos naturales puede demorar la recuperación y el restablecimiento natural de la cubierta autóctona preexistente.

NO: Haga lo que hace su vecino. Cada situación es única sin importar que el vecino haya recibido —o no— el asesoramiento de un experto antes de instalar medidas temporales o permanentes de protección de la tierra y el agua. Su propiedad es distinta en muchos aspectos, incluido el tipo de suelo, las laderas, las condiciones de drenaje, el tipo y la condición de la cubierta vegetal, el grado de daño que provocó el incendio, etc. Obtenga el asesoramiento de un experto del NRCS y haga que esta agencia realice una evaluación de daños en el sitio, incluidas recomendaciones de tratamiento, antes de comenzar las actividades de restauración en su propiedad.

Nota: Las prácticas como bolsas de arena, plástico, cuencas de fardos de paja y diques de contención, etc. son temporales y requieren de mucho mantenimiento. Además, no son adecuadas para todos los casos y hasta pueden empeorar ciertos problemas o generar otros.

NO: Espere a último minuto para planificar, diseñar e instalar prácticas de control de erosión, sedimentos o drenaje que pueden ser necesarias para salvaguardar su hogar y su propiedad antes del próximo invierno.

Nota: La naturaleza y extensión de sus iniciativas de restauración dependerán del grado de daño, el tiempo necesario para obtener una evaluación en el sitio, la adquisición de un plan y un diseño adecuados, la obtención de los permisos necesarios, la búsqueda de un contratista y la realización del trabajo.

El NRCS es una agencia federal no reguladora que funciona bajo la órbita del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y cuya misión es “Ayudar a la gente a ayudar a la tierra” (“*Help People Help the Land*”). La agencia fue creada hace más de 80 años con la ayuda de los hacendados. Además, toda la información que se proporciona al NRCS, o los datos de recursos que esta agencia recolecta, en propiedades privadas son confidenciales y solo se comparten con el titular de la propiedad o el representante legal, a menos que el NRCS tenga una autorización por escrito del titular de la propiedad para divulgar la información a otros.

